

# வானத்திற்கு நீலம். தொடைக்கு ஆரஞ்சு.

EpiPen® மற்றும் EpiPen® Jr ஆட்டோ-இன்ஜெக்டர்களை எவ்வாறு பயன்படுத்த வேண்டும்.

கேரியர் டியூபில் இருந்து EpiPen® ஆட்டோ-இன்ஜெக்டரை அகற்றி, பின்வரும் 2 எளிய வழிமுறைகளைப் பின்பற்றுங்கள்:



- ஆரஞ்சு நிற முனையை கீழ்நோக்கிப் பார்த்தவாறு உறுதியாகப் பிடித்துக் கொள்ளவும்.
- நீல நிறப் பாதுகாப்பு மூடியை நேராகப் பிடித்தபடி இழுப்பதன் மூலம் அதை அகற்றவும். வளைக்கவோ முறுக்கவோ செய்யாதீர்கள்.



- உங்கள் நடு-வெளிப்புறத் தொடையினுள் ஆரஞ்சு நிற முனையை உறுதியாக வைத்து, ஒரு 'கிளிக்' சத்தத்தைக் கேட்கும் வரையில் அதை அழுத்தவும்.
- பல விநாடிகளுக்குத் தொடையின் மீது பிடித்துக் கொள்ளவும்.



## உள்ளமை ஊசிப் பாதுகாப்பு

- உட்செலுத்திய பிறகு, ஒருபோதும் ஊசி வெளிப்படாமல் இருப்பதை உறுதி செய்வதற்காக, ஆரஞ்சு நிற உறை தன்னியக்கமாக நீட்டிக்கும்.

EpiPen® ஐ- பயன்படுத்திய பிறகு, நீங்கள் உடனடியாக மருத்துவக் கவனிப்பை நாட வேண்டும் அல்லது அவசரகாலச் சிகிச்சை அறைக்குச் செல்ல வேண்டும். அடுத்த 48 மணிநேரங்களுக்கு, நீங்கள் ஒரு உடல்நலப் பராமரிப்பு மையத்திற்கு அருகாமையில் அல்லது 911 என்ற எண்ணை அழைக்க இயலும் இடத்தில் தங்கியிருக்க வேண்டியது கட்டாயமாகும்.



Trusted for over 25 years.

# தகவல்களை அறிந்திருக்கவும். தயாராக இருக்கவும்.

கீழ்க்கண்டவற்றுக்காகப் பின்வரும் நுகர்வோர் இணையத்தளத்திற்குச் செல்லவும் **EpiPen.ca**:

- **இலவச காலாவதி நினைவூட்டல்** சேவைக்காகப் பதிவு செய்துகொள்வதற்கு
- **குடும்பம், நண்பர்கள், மற்றும் பராமரிப்பு வழங்குநர்களுக்கான கூடுதல் இலவச EpiPen® பயிற்சியளிப்பு** பொதிகள் மற்றும் கல்விசார் சிற்றேடுகளுக்காக வேண்டுகோள் விடுப்பதற்கு
- **கடும் ஒவ்வாமை**யின் அடையாளங்கள் மற்றும் நோய்க் குறிகள் குறித்துக் கற்றுக்கொள்வதற்கு
- **புதிய வளஆதாரங்கள் குறித்தப் புதிய செய்திகளை** மின்னஞ்சல் மூலம் காலமுறைப்படி பெறுவதற்காகப் பதிவு செய்துகொள்வதற்கு

## கூடுதல் தகவல்கள் மற்றும் வளஆதாரங்கள்

- Food Allergy Canada: [foodallergycanada.ca](http://foodallergycanada.ca)
- Allergy Asthma Information Association: [aaia.ca](http://aaia.ca)
- Allergy, Asthma & Immunology Society of Ontario: [allergyasthma.on.ca](http://allergyasthma.on.ca)
- Allergies Québec: [allergies-alimentaires.org](http://allergies-alimentaires.org)
- The Association of Allergists and Immunologists of Québec: [allerg.qc.ca](http://allerg.qc.ca)

EpiPen® மற்றும் EpiPen® Jr (எப்பிநெப்பிரின்) ஆட்டோ-இன்ஜெக்டர்கள் என்பவை கடுமையான ஒவ்வாமை எதிர்வினைகளின் (அனாபைலக்ஸிசு) வரலாற்றைக் கொண்ட தனிநபர்கள் உட்பட, கடும் ஒவ்வாமை எதிர்வினைக்கான (அனாபைலாக்சிஸ்) அதிகரித்த ஆபத்தைக் கொண்டவர்களைத் தீர்மானிக்கப்பட்ட நோயாளிகளிடத்தில் கடும் ஒவ்வாமை எதிர்வினைகளின் அவசரகாலச் சிகிச்சைக்கானவையாகும். பொருத்தமான வேளையின் சக்தியைத் தேர்ந்தெடுப்பது, நோயாளியின் உடல் எடைக்கு ஏற்ப தீர்மானிக்கப்படுகிறது.

EpiPen® மற்றும் EpiPen® Jr ஆட்டோ-இன்ஜெக்டர்கள் ஆகியவை அவசரகால உதவிச் சிகிச்சையாக இருப்பதற்காக மட்டுமே வடிவமைக்கப்பட்டவையாகும். இவை மின்னிகழுகின்ற மருத்துவ அல்லது மருத்துவமனைப் பராமரிப்புக்கான ஒரு மாற்று அல்ல மருந்து செயல்திறப்புடைய பொருள். நோயாளிகள் உடனடியாக மருத்துவக் தயாரிப்பை நாட வேண்டும் அல்லது அவசரகாலச் சிகிச்சை அறைக்குச் செல்ல வேண்டும். அடுத்த 48 மணிநேரங்களுக்கு, நோயாளிகள் ஒரு உடல்நலப் பராமரிப்பு மையத்திற்கு அருகாமையில் அல்லது 911 என்ற எண்ணை அழைக்க இயலும் இடத்தில் தங்கியிருக்க வேண்டியது உட்படாமலும், இத்தயாரிப்புப் பொருள் உட்கொடுக்கும் சரியானது தளமா என்பதை உறுதிசெய்வதற்கு, எப்போதும் வேலைப் படித்துப் பார்த்து, அதில் வழங்கப்பட்டிருக்கும் அறிவுறுத்தல்களைப் பின்பற்றவும். முழுமையான மருந்தவை மற்றும் மருந்தளிக்கான அறிவுறுத்தல்களுக்கு, உங்களுடைய தயாரிப்புகளின் பொதியில் உள்ள நுகர்வோர் தகவல் சிற்றேட்டைப் படிக்கவும்.

இந்த EpiPen அறிவுறுத்தல் தளத்தை, **ஒர் PAAB அங்கீகரித்த APS-யின்** மூலம் செல்லுங்கள். **சொல்** நிகராக மொழிபெயர்க்கப்பட்டது.

© 2016 Pfizer Canada Inc., Kirkland, Quebec H9J 2M5 • Toll free: 1-877-EPIPEN1 (1-877-374-7361)  
EpiPen®, EpiPen® Jr are registered trademarks of Mylan, Inc. licensed exclusively to its wholly-owned affiliate, Mylan Specialty, L.P.; sub-licensee, Pfizer Canada Inc., Kirkland, Quebec H9J 2M5



D000054517



Trusted for over 25 years.